

# RITUAL MASSES

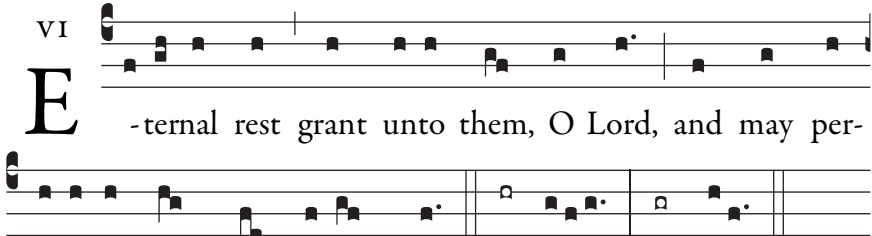
## FUNERAL MASS

INTROIT (Option 1)

*Requiem aeternam*

*4 Esd 2: 34, 35*

VI



**E** -ternal rest grant unto them, O Lord, and may per-  
petu-al light shine upon them.

Psalm 65 (64)

1. Praise is *due to you* \*  
in Sion, *O God*.  
To you we pay our vows *in Jerusalem*, \*  
you who hear *our prayer*.
2. To you all flesh will come. †  
Our evil deeds are too heavy *for us*, \*  
but our transgressions you wipe *away*.
3. Blessed is he whom you *choose and call* \*  
to dwell in *your courts*.  
We are filled with the good things *of your house*, \*  
of your *holy temple*.  
  
Glory be to the Father ...

INTROIT (Option 2)

*Ego autem cum iustitia*

*Ps 17 (16): 15*

I  
**A** S for me, \* I will appear before you in right-  
eousness; I will be satisfied when your glory is made  
manifest.

Psalm 17 (16)

1. O LORD, hear a cause *that is just*; \*  
pay heed to *my cry*.  
Turn your ear *to my prayer*: \*  
no deceit is on *my lips*.  
From you may my *justice come forth*. \*  
Your eyes discern what *is upright*.
2. Search my heart and visit *me by night*. \*  
Test me by fire, and you will find no wrong *in me*.
3. My mouth does not transgress as others do; †  
on account of the words *of your lips*, \*  
I closely watched the paths of *the violent*.

Glory be to the Father ...

INTROIT (Option 3)

*Intret oratio mea*

*Ps 88 (87): 3*

III

L ET my prayer \* enter in-to your presence; incline  
your ear to my supplication, O Lord.

Psalm 88 (87)

1. O LORD and God of my *salvation*, \*  
I cry before you day *and night*.  
For my soul is filled *with evils*; \*  
my life is on the brink of *the grave*.
2. I am reckoned as one in *the tomb*; \*  
I am like a warrior without *strength*,  
like one roaming among *the dead*, \*  
like the slain lying in *their graves*,  
like those you remember *no more*, \*  
cut off, as they are, from *your hand*.
3. You have laid me in the depths of *the pit*, \*  
in regions that are dark *and deep*.  
Your anger weighs down *upon me*; \*  
I am drowned beneath *your waves*.  
You have taken away *my friends*; \*  
to them you have made *me hateful*.

Glory be to the Father ...

INTROIT (Option 4)

*Si iniquitates*

*Ps 130 (129): 3, 4*

III

**O** Lord, if you were to take in-to account our in-  
i-quitities, \* who would withstand the test? But forgiveness  
abides with you, O God of Is-ra-el.

Psalm 130 (129)

1. Out of the depths I cry to you, *O LORD*; \*  
LORD, hear *my voice!*  
O let your ears be *attentive* \*  
to the sound of *my pleadings.*
2. I long for you, *O LORD*, \*  
my soul longs for *his word.*  
My soul hopes in *the LORD* \*  
more than watchmen *for daybreak.*

3. More than watchmen *for* daybreak, \*  
let Israel hope for *the* LORD.

For with the LORD there *is* mercy, \*  
in him is plentiful *redemption*.

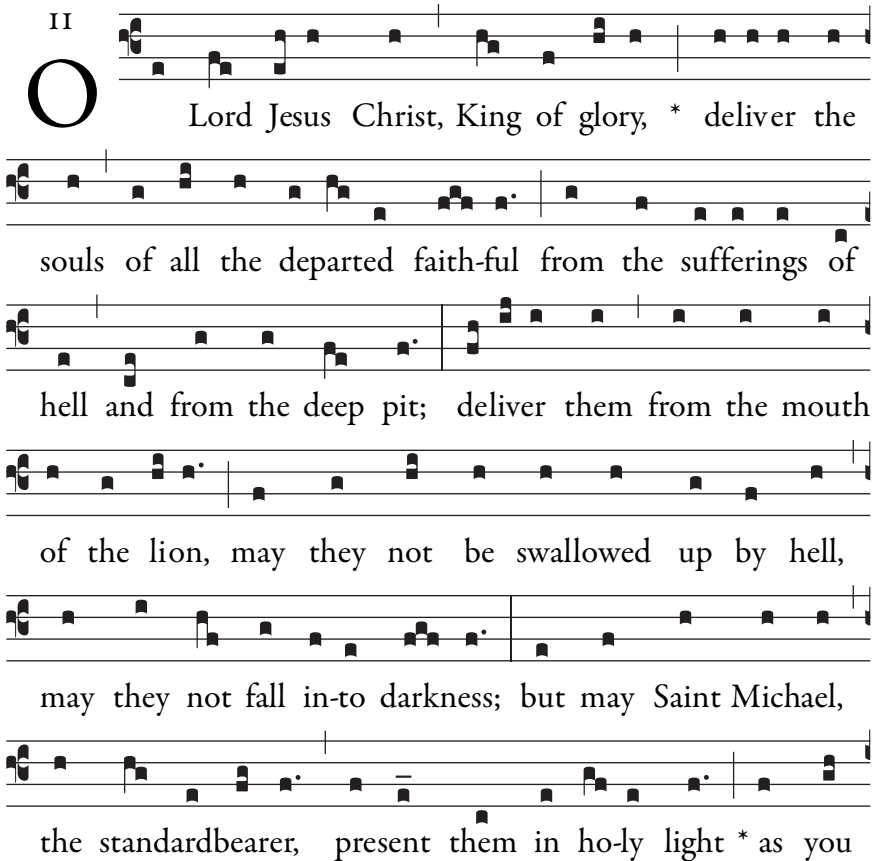
It is he who will *redeem* Israel \*  
from all its *iniquities*.

Glory be to the Father ...

## OFFERTORY

*Domine Iesu Christe*

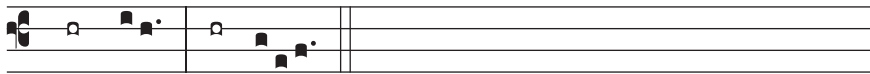
II



**O** Lord Jesus Christ, King of glory, \* deliver the  
souls of all the departed faith-ful from the sufferings of  
hell and from the deep pit; deliver them from the mouth  
of the lion, may they not be swallowed up by hell,  
may they not fall in-to darkness; but may Saint Michael,  
the standardbearer, present them in ho-ly light \* as you



promised long a-go to Abraham and his descendants.



1. We offer *our* sacrifices \*  
and our prayers to *you*, O Lord;  
receive them for the souls that we are remembering *today*; \*  
O Lord, make them pass from death *into* life.  
(as you promised ...)

## COMMUNION

*Lux aeterna*

*4 Esd 2: 35*

VIII

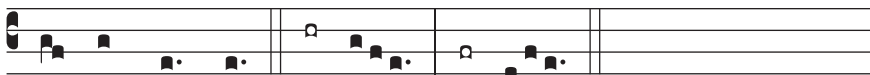
**M**



AY e-ternal light \* shine upon them, O Lord, in



the company of your saints for e-terni-ty, for you are



full of goodness.

## Psalm 130 (129)

1. Out of the depths I cry to *you*, O LORD; \*  
LORD, *hear my voice!*  
O let your ears *be attentive* \*  
to the sound of *my* pleadings.

2. If you, O LORD, should *mark iniquities*, \*  
LORD, *who could stand?*

But with you is *found forgiveness*, \*  
that you may *be revered*.

3. I long for *you, O LORD*, \*  
my soul longs *for his word*.

My soul hopes *in the LORD* \*  
more than watchmen *for daybreak*.

4. More than watchmen *for daybreak*, \*  
let Israel hope *for the LORD*.

For with the LORD *there is mercy*, \*  
in him is plentiful *redemption*.

It is he who will *redeem Israel* \*  
from all *its iniquities*.

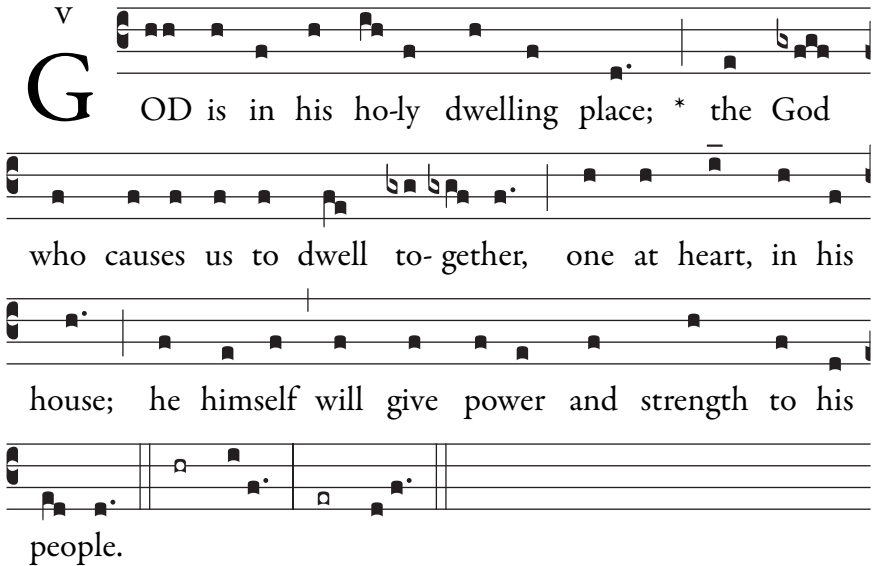
Glory be to the Father ...

# NUPTIAL MASS

## INTROIT

*Deus in loco sancto suo*

*Ps 68 (67): 6, 7, 36*

  
V  
G OD is in his ho-ly dwelling place; \* the God  
who causes us to dwell to-gether, one at heart, in his  
house; he himself will give power and strength to his  
people.

## Psalm 68 (67)

1. God arises, and his enemies *are scattered*: \*  
and those who hate him flee from before *his face*.
2. As smoke vanishes, you disperse them: †  
as wax melts before *the fire*, \*  
thus the wicked perish at the presence *of God*.  
And let the just be glad, and rejoice before *God*: \*  
and let them be delighted *with gladness*.
3. Sing to God, sing a psalm to *his name*, \*  
make a way for him who rides above *the clouds*:  
the Lord is *his name*. \*  
Rejoice *before* him.

Glory be to the Father ...



OFFERTORY (Option 1)

*Immittet angelus*

*Ps 34 (33): 8, 9*

VIII

**T** HE Angel of the Lord shall encamp \* round about  
those who fear him and shall de-li-ver them; taste and  
see how good the Lord is.

Psalm 34 (33)

1. I will bless the LORD *at all times*; \*  
praise of him is always *in my mouth*.  
In the LORD my soul shall *make its boast*; \*  
the humble shall hear *and be glad*.
2. Glorify the LORD *with me*; \*  
together let us *praise his name*.  
I sought the LORD, and he *answered me*; \*  
from all my terrors he *set me free*.
3. Look towards him *and be radiant*; \*  
let your faces not *be abashed*.  
This lowly one called; *the LORD heard*, \*  
and rescued him from all *his distress*.
4. Fear the LORD, *you his holy ones*. \*  
They lack nothing, *those who fear him*.  
The rich suffer want *and go hungry*, \*  
but those who seek the LORD *lack no blessing*.

OFFERTORY (Option 2)

*In te speravi*

*Ps 31 (30): 15, 16*

II

I N you have I put my trust, O Lord; \* I said: “You  
are my God, my destin-y is in your hands.”

The image shows three staves of musical notation. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. The music consists of square notes on a five-line staff. The lyrics are written below the first two staves. The second staff continues the melody, and the third staff shows the end of the piece with a double bar line.

Psalm 31 (30)


1. Let your face shine on *your* servant. \*  
Save me in your *merciful* love.  
Let me not be put to shame, O LORD, \*  
for I *call on* you;  
let the wicked *be shamed!* \*  
Let them be silenced *in the* grave!
2. Let lying lips be stilled, †  
that speak haughtily against *the* just man \*  
with pride *and* contempt.”
3. How great is the goodness, LORD, \*  
that you keep for *those who* fear you,  
that you show to those *who* trust you \*  
in the sight of the *children of* men.
4. You hide them in the shelter of *your* presence, \*  
secure from *human* scheming;  
you keep them safe within *your* tent \*  
from *disputing* tongues.

COMMUNION (Option 1)


*Beati mundo corde*

*Mt 5: 8, 9, 10*


I



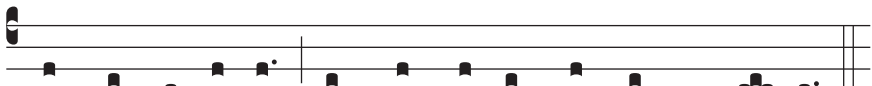
**B** Lessed are the pure in heart, for they shall see



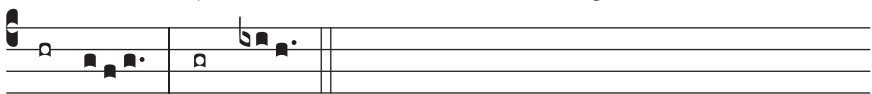
God; \* blessed are the peacemakers, for they shall be called



sons of God; blessed are those who suffer persecution for



the sake of justice, for theirs is the kingdom of hea-ven.



Psalm 126 (125)

1. When the LORD brought back the *exiles of Sion*, \*  
we thought we *were dreaming*.  
Then was our mouth *filled with laughter*; \*  
on our tongues, songs *of joy*.
2. Then the nations themselves said, “*What great deeds* \*  
the LORD worked *for them!*”  
What great deeds the LORD *worked for us!* \*  
Indeed, we *were glad*.

3. Bring back our *exiles*, O LORD, \*  
as streams in *the south*.  
Those who are sowing *in tears* \*  
will sing when *they reap*.
4. They go out, they go out, *full of tears*, \*  
bearing seed for *the sowing*;  
they come back, they come back *with a song*, \*  
bearing *their sheaves*.

Glory be to the Father ...

### COMMUNION (Option 2)

*Primum quaerite*

*Mt 6: 33*

VIII

**S** eek first the kingdom of God, \* and all the rest

will be given to you in addition, says the Lord.

### Psalm 37 (36)

1. Do not fret because *of the wicked*; \*  
do not envy those *who do evil*.  
Trust in the LORD *and do good*; \*  
then you will dwell in the land and *safely pasture*.  
Better the few possessions *of the just*, \*  
than the abundant wealth *of the wicked*.

2. The LORD takes note of the days of *the blameless*; \*  
their heritage will *last forever*.

They shall not be put to shame in *evil days*; \*  
in time of famine they shall *have their fill*.

By the LORD are the *steps made firm* \*  
of one in whose path *He delights*.

3. Then turn away from evil *and do good*, \*  
and you may *abide forever*;

for indeed, the LORD *loves justice*, \*  
and will never forsake *his faithful*.

4. The unjust shall be wiped *out forever*, \*  
and the descendants of the wicked *destroyed*.

The just shall inherit *the land*; \*  
there they shall *abide forever*.

Then wait for the LORD, keep *to his way*. \*  
He will exalt you to inherit *the land*.

Glory be to the Father ...

# A digital edition of the *Simple English Propers*

musicasacra.com  
chantcafe.com



---

Simple English Propers is licensed in the Creative Commons, 2011 CMAA

Antiphon text translations by Solesmes Abbey, licensed in the Creative Commons.

Psalm verses are from the Revised Grail Psalter. Gratis permission is granted to CMAA, 166 North Gay St. Suite 19, Auburn, Alabama 36830 to post to the Internet individual digital files of musical settings of the Revised Grail Psalms. These digital files may be distributed to, and downloaded by, the general public for use within their religious communities, provided no remuneration is exchanged for this use. Any composer wishing to sell his/her settings of the Revised Grail Psalms, whether at cost or for a profit, should contact GIA for permission. All other policies regarding copyright notice and other licensing stipulations must be observed; visit [www.giamusic.com/RGP](http://www.giamusic.com/RGP) for more information.

Psalm tones for Introit modes 1, 2, 4, 5, 6, 8, Offertory modes 1, 5, and Communion modes 1, 2, 5, 7, 8 by Fr. Samuel F. Weber, O.S.B., © St. Meinrad Archabbey, licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 United States License.

Psalm tones for Introit modes 3, 7, Offertory modes 2, 3, 4, 6, 8, and Communion modes 3, 6 by Adam Bartlett, licensed in the Creative Commons.

Psalm tone for Communion mode 4 excerpted from the Meinrad Tones, © St. Meinrad Archabbey, licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 United States License.

Chant engravings done in Gregorio (<http://home.gna.org/gregorio/>)

This edition was engraved, typeset and designed by Steven van Roode, Breda, the Netherlands.

ISBN 978-1-60743-724-6